

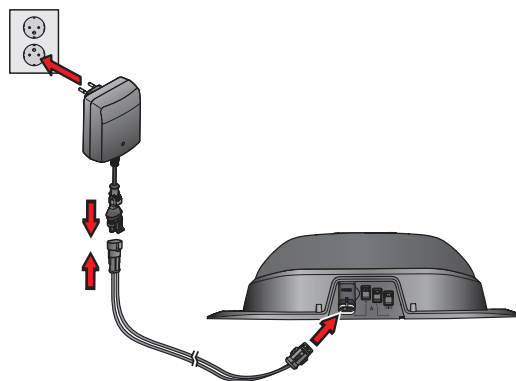
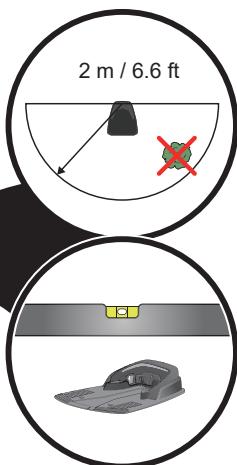
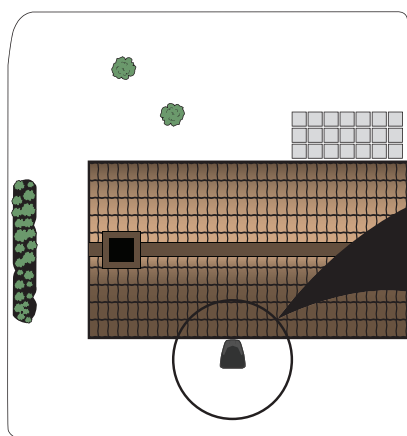
# QUICK GUIDE KVIKVEJLEDNING HURTIGVEILEDNING PIKAOPAS



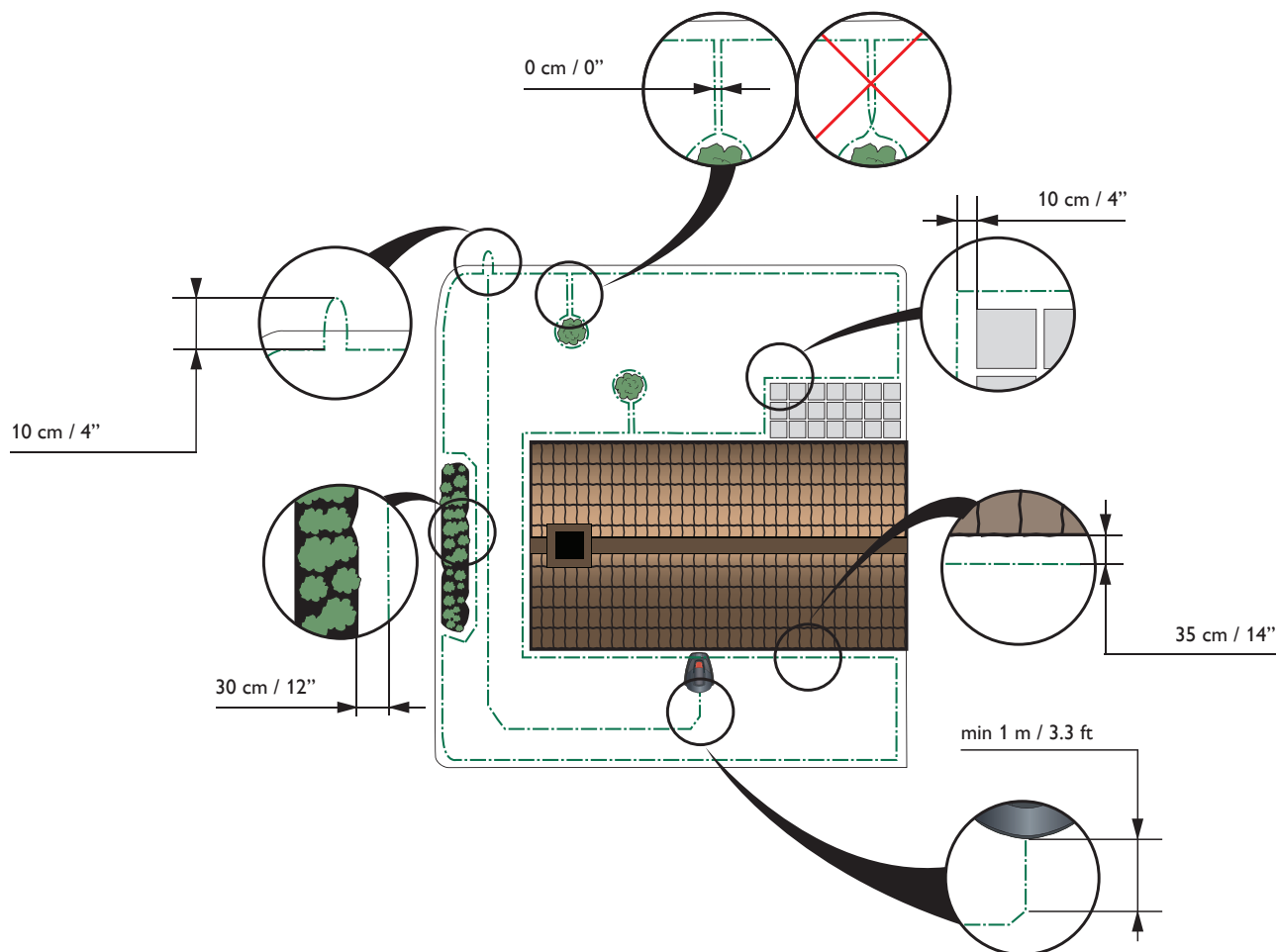
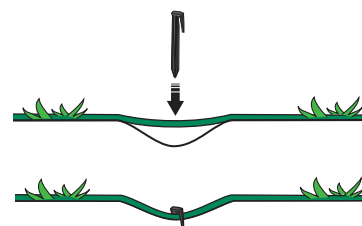
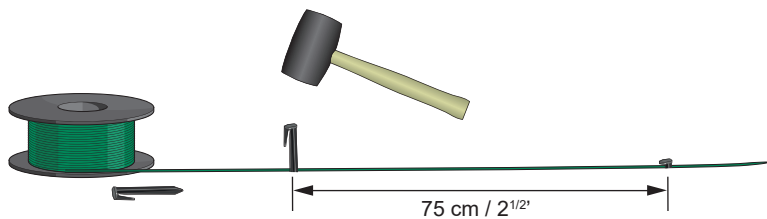
**McCULLOCH Robotic Mower  
ROB S400/S500/S600**



# 1



# 2



**SV**

## 1. PLACERING OCH ANSLUTNING AV LADDSTATION

Se kapitel *Installation i bruksanvisningen*

1. Placera laddstationen centralt i arbetsområdet, med mycket fri yta framför laddstationen och på relativt vågrät mark.
2. Anslut strömförsörjningens lågspänningskabel till laddstationen och strömförsörjningen.
3. Anslut strömförsörjningen till ett 100–240 V vägguttag.
4. Ställ robotgräsklipparen i laddstationen för att ladda batteriet under tiden som du lägger ut begränsningskabeln. Tryck på knappen **PÅ/AV** för att starta produkten.

## 2. UTPLACERING AV BEGRÄNSNINGSKABEL OCH GUIDEKABEL

Se kapitel *Installation i bruksanvisningen*

1. Lägg ut begränsningskabeln så att den bildar en slinga runt arbetsområdet.
2. Gör en ögla på den plats där guidekabeln senare ska anslutas.
3. Dra guidekabeln till den plats på begränsningsslingan där anslutningen ska vara. Undvik att lägga kabeln i spetsiga vinklar.

## 3. ANSLUTNING AV BEGRÄNSNINGSKABEL OCH GUIDEKABEL

Se kapitel *Installation i bruksanvisningen*

1. Fäst guidekabeln i snäpplås på undersidan av laddstationen.
2. Öppna kontaktdonen och lägg kabeländarna i försänkningarna på respektive don.
3. Tryck ihop kontaktdonen med en tång.
4. Klipp av överflödig begränsningskabel. Klipp 1-2 cm ovanför kontaktdonen.
5. Tryck fast kontaktdonen på kontaktstiften, märkta L (vänster) och R (höger), på laddstationen. Det är viktigt att höger kabel ansluts till höger kontaktstift, och vänster kabel till vänster kontaktstift.
6. Tryck fast kontaktdonet från guidekabeln på kontaktstiftet märkt Guide på laddstationen.

## 4. ANSLUTNING AV GUIDEKABELN TILL BEGRÄNSNINGSSLINGAN

Se kapitel *Installation i bruksanvisningen*

1. Klipp av begränsningskabeln med en avbitartång mitt i ögla som gjordes i punkt 2.2.
2. Anslut guidekabeln till begränsningskabeln med hjälp av medföljande skarvdon. Pressa ihop skarvdonen helt med en polygriptång.

## 5. STARTA OCH STOPPA

Se kapitel *Drift i bruksanvisningen*

### STARTA

1. Öppna luckan till knappsatsen.
2. Tryck på knappen **PÅ/AV**. Displayen tänds.
3. Använd **upp/ned-pilknapparna** och **OK**-knappen för att ange PIN-koden. Stäng luckan.

### STOPPA

Tryck på **STOP**-knappen.

## 6. ANPASSA KLIPPAREN EFTER GRÄSMATTANS STORLEK

Se kapitel *Drift i bruksanvisningen*

Klippresultatet beror på klipptiden. Anpassa klipptiden efter din trädgård med hjälp av *schemafunktionen*. Du bestämmer vilka tider på dygnet robotgräsklipparen ska arbeta. Robotgräsklipparen klipper cirka 40-42 m<sup>2</sup> per timme och dygn. Till exempel; om din trädgård består av 300 m<sup>2</sup> gräs, bör klipparen i genomsnitt arbeta 7-7.5 timmar per dag.

## 7. UNDERHÅLL

Se kapitel *Underhåll i bruksanvisningen*

1. Stäng av produkten inför underhåll, till exempel vid rengöring eller knivbyte. Kontrollera att kontrollampan på knappsatsen är släckt.
2. Använd aldrig lösningsmedel vid rengöring.
3. Alla anslutningar till laddstationen (strömförsörjning, begränsningsslinga och guidekabel) måste kopplas bort om det finns risk för åska.
4. Ladda batteriet fullt i slutet av säsongen innan vinterförvaring.



**DA**

## 1. PLACERING OG TILSLUTNING AF LADESTATIONEN

Se kapitel *Installation i betjeningsvejledningen*

1. Placér ladestationen centralt i arbejdsområdet, så der er rigelig fri plads foran ladestationen, og så den står på en relativt horisontal overflade.
2. Slut strømforsyningsens lavspændingskabel til ladestationen og strømforsyningen.
3. Slut strømforsyningen til en 100-240 V stikkontakt.
4. Placér robotplæneklipperen i ladestationen for at lade batteriet op, mens afgrænsningskablet lægges ud. Tryk på **ON/OFF**-knappen for at tænde for produktet.

## 2. PLACERING AF AFGRÆNSNINGSKABLET OG GUIDEKABLET

Se kapitel *Installation i betjeningsvejledningen*

1. Udlæg afgrænsningskablet, og sørg for, at det danner en løkke omkring arbejdsområdet.
2. Lav en løkke på det sted, hvor guidekablet senere skal tilsluttes.
3. Læg guidekablet frem til stedet på afgrænsningskablet, hvor kablerne skal tilsluttes. Undgå at lægge kablet i spidse vinkler.

## 3. TILSLUTNING AF AFGRÆNSNINGSKABLET OG GUIDEKABLET

Se kapitel *Installation i betjeningsvejledningen*

1. Fastgør guidekablet i låsene i bunden af ladestationen.
2. Åbn forbindelsesdelen, og læg ledningsenderne i fordybningerne i de enkelte tilslutninger.
3. Tryk forbindelsesstykkerne sammen med en tang.
4. Klip overskydende afgrænsningskabel af. Klip 1 til 2 cm over forbindelsesstykkerne.
5. Forbind tilslutningerne til kontaktklemmerne mærket L (venstre) og R (højre) på ladestationen. Det er vigtigt, at det højre kabel sluttes til den højre kontaktklemme, og at det venstre kabel sluttes til den venstre kontaktklemme.
6. Fastgør forbindelsesstykket til kontaktklemmen mærket Guide på ladestationen.

## 4. TILSLUTNING AF GUIDEKABLET TIL AFGRÆNSNINGSKABLET

Se kapitel *Installation i betjeningsvejledningen*

1. Klip afgrænsningskablet over med en skævbider midt i løkken, der blev lavet i punkt 2.2.
2. Slut guidekablet til afgrænsningskablet ved hjælp af de medfølgende samlemuffer. Tryk mufferne helt sammen ved hjælp af en justerbar tang.

## 5. START OG STOP

Se kapitel *Drift i betjeningsvejledningen*

### START

1. Åbn dækslet til tastaturet.
2. Tryk på **ON/OFF**-knappen. Displayet lyser.
3. Brug **op/ned-pileknapperne** og **OK**-tasten til at indtaste PIN-koden. Luk dækslet.

### STANDSNING

Tryk på **STOP**-knappen.

## 6. JUSTERING AF SLÅMASKINEN, SÅ DEN SVARER TIL DIT PLÆNEAREAL

Se kapitel *Drift i betjeningsvejledningen*

Klipperesultaterne afhænger af klippetiden. Juster klippetiden i overensstemmelse med din have ved hjælp af *planlægningsfunktionen*. Du kan selv bestemme, på hvilke tider af dagen robotplæneklipperen skal arbejde. Robotplæneklipperen klipper omkring 40-42 m<sup>2</sup> pr. time om dagen. Eksempel: Hvis din have har en plæne på 300 m<sup>2</sup>, skal robotplæneklipperen i gennemsnit arbejde 7-7.5 timer om dagen.

## 7. VEDLIGEHOLDELSE

Se kapitel *Vedligeholdelse i betjeningsvejledningen*

1. Sluk for produktet under alt arbejde på produktet, f.eks. under rengøring eller udskiftning af knivene. Kontrollér, at indikatorlampen på tastaturet ikke lyser.
2. Brug aldrig løsemidler ved rengøring.
3. Alle forbindelser til ladestationen (strømforsyning, afgrænsningskabel og guidekabel) skal afbrydes, hvis der er risiko for torden.
4. Oplad batteriet fuldstændigt ved afslutningen af sæsonen før vinteropbevaringen.





## 1. PLASSERING OG TILKOBLING AV LADESTASJONEN

Se kapittel *Installasjon i bruksanvisningen*

1. Plasser ladestasjonen på et sentralt sted i arbeidsområdet, med mye åpen plass foran ladestasjonen og på et relativt flatt underlag.
2. Koble strømforsynings lavspentkabel til ladestasjonen og strømforsyningen.
3. Koble strømforsyningen til en 100–240 V stikkontakt.
4. Sett robotgressklipperen i ladestasjonen for å lade batteriet mens begrensingskabelen legges. Trykk på **PÅ/AV**-knappen for å slå på produktet.

## 2. GRENSELEDNINGENS OG FØRERLEDNINGENS PLASSERING

Se kapittel *Installasjon i bruksanvisningen*

1. Legg ut grenseledningen mens du passer på at den danner en sløyfe rundt arbeidsområdet.
2. Lag en løkke der førerledningen skal kobles til senere.
3. Legg førerledningen til sløyfepunktet i grenseledningen der den skal kobles til. Unngå å legge ledningen i skarpe vinkler.

## 3. KOBLE TIL GRENSELEDNINGEN OG FØRERLEDNINGEN

Se kapittel *Installasjon i bruksanvisningen*

1. Fest førerledningen i hurtiglåsen i bunnen av ladestasjonen.
2. Åpne kontakten og legg ledningsendene i fordypningen på hver kontakt.
3. Press kontaktene sammen med en nebbtang.
4. Klipp av eventuell overskytende grenseledning. Klipp 1 til 2 cm over kontaktene.
5. Trykk kontaktene ned på kontaktpinnene, merket med L (venstre) og R (høyre), på ladestasjonen. Det er viktig at ledningen på høyre side kobles til kontaktpinnen på høyre side, og at venstre ledning kobles til venstre pinne.
6. Fest kontakten til kontaktpinnen merket Guide på ladestasjonen.

## 4. KOBLE FØRERLEDNINGEN TIL GRENSELEDNINGEN

Se kapittel *Installasjon i bruksanvisningen*

1. Klipp av grenseledningen med en tang midt i sløyfen som ble laget i punkt 2.2.
2. Koble førerledningen til grenseledningen med de medfølgende koplingene. Trykk koblingene helt sammen med en justerbar tang.

## 5. START OG STOPP

Se kapittel *Drift i bruksanvisningen*

### START

1. Åpne luken til tastaturet.
2. Trykk på **PÅ/AV**-knappen. Displayet lyser opp.
3. Bruk **opp/ned-piltastene** og **OK**-knappen for å angi PIN-koden. Lukk dekselet.

### STOPP

Trykk **STOPP**-knappen.

## 6. JUSTER KLIPPEREN TIL STØRRELSEN PÅ PLENEN

Se kapittel *Drift i bruksanvisningen*

Klipperesultatet avhenger av klippetiden. Juster klippetiden til din hage med *Schedule*-funksjonen (Tidsplan). Du bestemmer når på døgnet robotgressklipperen skal arbeide. Robotgressklipperen klipper ca 40-42 m<sup>2</sup> per time og dag. Eksempel: Hvis hagen består av 300 m<sup>2</sup> gress, må robotgressklipperen arbeide i gjennomsnitt 7-7.5 timer per dag.

## 7. VEDLIKEHOLD

Se kapittel *Vedlikehold i bruksanvisningen*

1. Slå av produktet under alt arbeid på det, f.eks. rengjøring eller utskifting av kniver. Kontroller at indikatorlampen på tastaturet ikke lyser.
2. Bruk aldri løsemidler ved rengjøring.
3. Alle tilkoblinger til ladestasjonen (strømforsyningen, grenseledningen og førerledningen) må kobles fra hvis det er risiko for tordenvær.
4. Lad batteriet helt opp før klipperen settes bort for vinteren.



**FI**

## 1. LATAUSASEMAN SIOITTAMINEN JA KYTKENTÄ

*Katso käyttöohjeen kohdat Asennus*

1. Aseta latausasema työalueen keskeiselle paikalle niin, että sen eteen jää runsaasti avointa tilaa ja se on suhteellisen tasaisella pinnalla.
2. Liitä virtalähteen matalajännitteinen kaapeli latausasemaan ja virtalähteeseen.
3. Liitä virtalähde 100–240 voltin pistorasiaan.
4. Aseta robottiruohonleikkuri latausasemaan, jotta akku latautuu samalla, kun rajakaapeli asennetaan. Käynnistä laite painamalla **ON/OFF**-virtapainiketta.

## 2. RAJA- JA HAKUKAAPELIN ASETTAMINEN

*Katso käyttöohjeen kohta Asennus*

1. Vedä rajoituskaapeli varmistaen, että se muodostaa renkaan työalueen ympärille.
2. Tee silmukka kohtaan, johon ohjauskaapeli myöhemmin kytketään.
3. Vedä hakukaapeli siihen rajakaapelin kohtaan, johon liitos tehdään. Älä käännä kaapelia terävissä kulmissa.

## 3. RAJA- JA HAKUKAAPELIN KYTKEMINEN

*Katso käyttöohjeen kohta Asennus*

1. Kiinnitä hakukaapeli latausaseman pohjassa oleviin jousilukkoihin.
2. Avaa liitin ja asenna kaapelin päät kunkin liittimen loviin.
3. Purista liittimet yhteen pihdeillä.
4. Leikkaa ylimääräinen rajoituskaapeli pois. Leikkaa 1–2 cm liittinten yläpuolelta.
5. Paina liittimet latausaseman kosketusnastoihin, joissa on vasemmalla merkintä L ja oikealla merkintä R. On tärkeää kytkeä oikeanpuoleinen kaapeli oikeanpuoleiseen kosketusnastaan, ja vasemmanpuoleinen kaapeli vasemmanpuoleiseen nastaan.
6. Kiinnitä liitin latausaseman kosketusnastaan, johon on merkitty "Guide".

## 4. OHJAUSKAAPELIN KYTKEMINEN RAJAKAAPELIIN

*Katso käyttöohjeen kohta Asennus*

1. Leikkaa rajoituskaapeli kaapelileikkureilla kohdassa 2.2 tehdyn silmukan keskeltä.
2. Kytke ohjauskaapeli rajoituskaapeliin käyttämällä mukana toimitettuja liittimiä. Purista liittimet tiukasti yhteen pihdeillä.

## 5. KÄYNNISTYS JA PYSÄYTYS

*Katso käyttöohjeen kohdat Toiminta*

### KÄYNNISTYS

1. Avaa näppäimistön kansi.
2. Paina **ON/OFF**-virtapainiketta. Näyttö syttyy.
3. Syötä PIN-koodi **ylös- ja alas-nuolinäppäimillä** ja **OK**-painikkeella. Sulje kansi.

### PYSÄYTYS

Paina **STOP**-painiketta.

## 6. SÄÄDÄ LEIKKURI NURMIKOLLESI SOPIVAKSI

*Katso käyttöohjeen kohta Toiminta*

Leikkuutulokset riippuvat leikkuuajasta. Säädä leikkuuaika puutarhallesi sopivaksi käyttämällä *Ajastus*-toimintoa. Päätät itse, mihin vuorokauden aikaan leikkuri on käynnissä. Robottiruohonleikkuri leikkaa noin 40-42 m<sup>2</sup> tunnissa. Esimerkki: Jos puutarhasi nurmialueen koko on 300 m<sup>2</sup>, robottiruohonleikkuri tarvitsee työskentelyaikaa noin 7-7.5 tuntia päivässä.

## 7. KUNNOSSAPITO

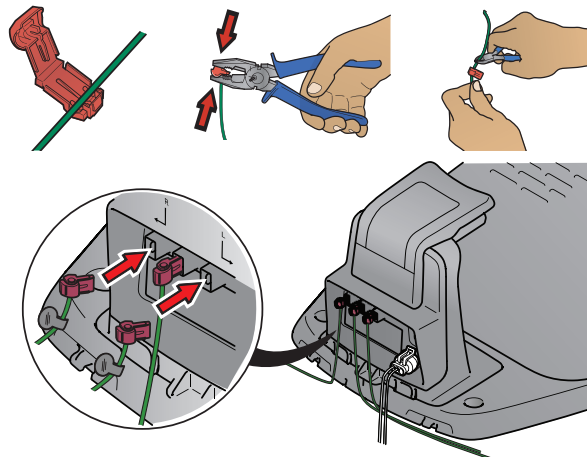
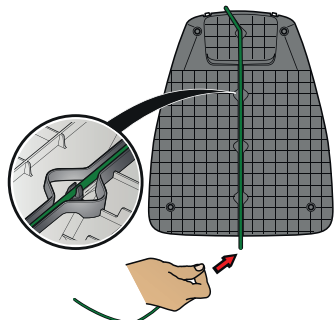
*Katso käyttöohjeen kohta Kunnossapito*

1. Katkaise laitteen virta aina, kun puhdistat laitetta tai vaihdat terät. Tarkista, että näppäimistön merkkivalo ei pala.
2. Älä koskaan käytä puhdistukseen myöskään liuotainaineita.
3. Kaikki latausaseman kytkennät (virtalähde, rajakaapeli ja hakukaapeli) on katkaistava, jos on ukonilman mahdollisuus.
4. Lataa akku täyteen sesongin päätteeksi ennen leikkurin talvisäilytystä.

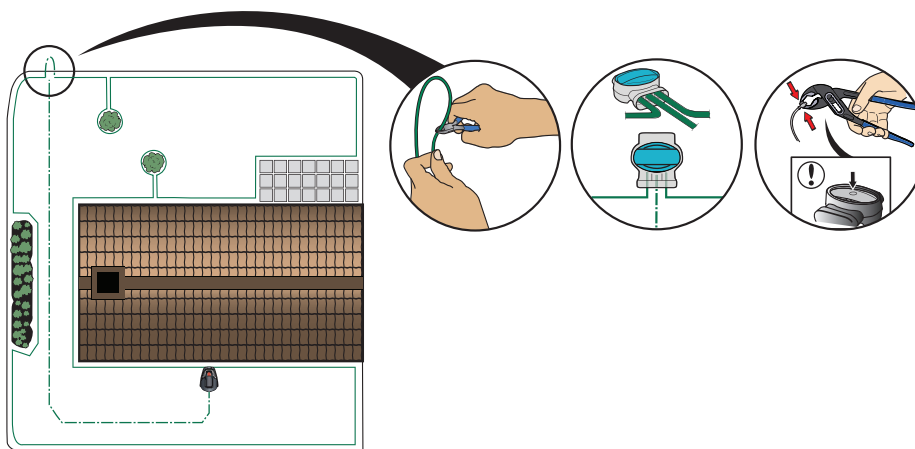




# 3

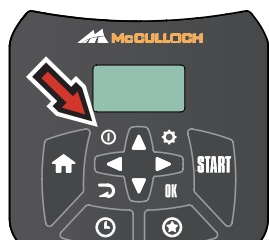


# 4



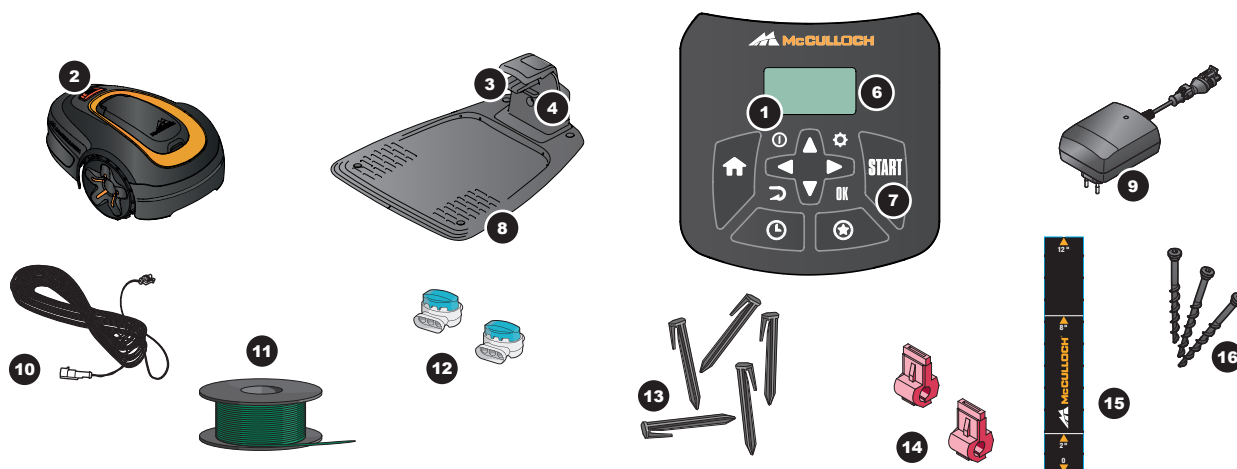
# 5

STARTA / START / START / KÄYNNISTYS



STOPPA / STANDSNING / STOPP / PYSÄYTYS





#### Vad är vad?

1. På/Av
2. STOP-knapp
3. Laddbleck
4. Lysdiod för funktionskontroll av begränsnings- och guidekabel
5. Klipphöjdsindikering
6. Display
7. Knappsats
8. Laddstation
9. Strömförsörjning
10. Lågspänningskabel
11. Kabel för begränsning och guide\*
12. Skarvdon\*
13. Pinnar\*
14. Kontaktdon\*
15. Mätsticka
16. Skruvar för fastsättning av laddstation

\* Ingår i installationspaketet.  
Ingår inte vid köpet av robotgräsklipparen.

#### Hvad er hvad?

1. On/Off
2. STOP-knapp
3. Opladningsplade
4. Lysdiode til funktionskontrol af afgrænsningskablet og guidekablet
5. Indikering af klippehøjde
6. Display
7. Tastatur
8. Ladestation
9. Strømforsyning
10. Lavspændingskabel
11. Afgrænsningskabel og guidekabel\*
12. Samlemuffer\*
13. Pinde\*
14. Stik\*
15. Målepind
16. Søm til fastgørelse af ladestationen

\* Medfølger i monteringssettet.  
Medfølger ikke ved køb af robotplæneklipperen.

#### Hva er hva?

1. På/Av
2. STOPP-knapp
3. Ladelist
4. LED-indikator for funksjonskontroll av grense- og førerledning
5. Indikasjon av klippehøyde
6. Display
7. Taster
8. Ladestasjon
9. Strømtilførsel
10. Lavspenningskabel
11. Ledning for grense og føring\*
12. Koplinger\*
13. Staker\*
14. Kontakter\*
15. Måler
16. Spiker for feste av ladestasjonen

\* Inkludert i installasjonssett, ikke inkludert i kjøpet av robotgressklipperen.

#### Osat

1. On/Off
2. STOP-painike
3. Latausnauha
4. Rajoitus- ja ohjauskaapeliin toiminnan tarkistuksen merkkivalo
5. Leikkuukorkeuden ilmaisain
6. Näyttö
7. Näppäimistö
8. Latausasema
9. Virtalähde
10. Matalajännitekaapeli
11. Raja- ja hakukaapeli
12. Liittimet\*
13. Kepit\*
14. Liittimet\*
15. Mittalaite\*
16. Naulat latausaseman kiinnitykseen

\* Sisältyy asennuspakettiin, ei sisälly robotiruohonleikkurin ostohintaan.



Copyright © 2019 HUSQVARNA. All rights reserved. McCulloch och andra namn på produkter och funktioner är varumärken som tillhör Husqvarna Group.  
Copyright © 2019 HUSQVARNA. Alle rettigheder forbeholdes. McCulloch og andre produkter og varemærketegn er varemærker tilhørende Husqvarna Group.  
Copyright © 2019 HUSQVARNA. Alle rettigheter forbeholdt. McCulloch og andre produkt- og funksjonsmerker er varemerker som tilhører Husqvarna Group.  
Copyright © 2019 HUSQVARNA. Kaikki oikeudet pidätetään. McCulloch ja muut tuotteiden ja ominaisuuksien nimet ovat Husqvarna Groupin tavaramerkkejä.

